

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
APRIL 4, 2022**

AN ORDINARY MEETING of Municipal Council held at the North Hatley Community center at 7:00 p.m.

PRESENT are the following Councillors:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel DESROSIERS | 4. Elizabeth FEE |
| 2. Nathalie MEUNIER | 5. David WILSON |
| 3. Sophie BRASIOLA | 6. Andrew J. PELLETIER |

ABSENT :

QUORUM is present with Mayor Marcella Davis-Gerrish presiding.

ALSO PRESENT is Bruno Bélisle, Assistant Director-General.

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Meetings held on March 7 2022
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

GENERAL ADMINISTRATION AND OTHER LEGAL AFFAIRS

HUMAN RESSOURCES AND LABOUR RELATIONS

5. By-law 2022-642 - Ethics and Professional Conduct for Municipal Employees - Adoption
6. Appointment of Tourist Information Staff

FINANCE AND TREASURY

7. Approval of Accounts payable
8. Reports on Net Salaries – 2022-03

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

URBANISM, HERITAGE AND ENVIRONMENT

9. PIIA Insertion – 3025, ch. Capelton, Expansion
10. PIIA Intermédiaire – 361, rue Hovey, Expansion
11. PIIA Intermédiaire - lot #4 029 155, ch. de la Rivière, New single-family construction
12. Transfer of the management of the dam to the Régie du Parc régional Massawippi
13. Appointment of Water Patrol Officers as Municipal Inspectors
14. Notice of Motion by-law governing the Protection and Preservation of Heritage
15. Deposit of a subsidy request within the framework of the program " Station de nettoyage d'embarcations " with the Ministry of Wildlife, Forests and Parks
16. User Certificate for boat - Adoption of Pricing
- 17.

RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

PUBLIC SECURITY

Addition of signalisation on Sherbrooke and Merrill Streets

18.

VARIA

Question Period on Issues of local public interest

19. Meeting Adjourned
20. By-law 2022-642 - Ethics and Professional Conduct for Municipal Employees - Adoption

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

2022-04-04.01

ADOPTION OF THE AGENDA

WHEREAS the addition of a new item to the agenda, now numbered 17, and the withdrawal of item 16

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT the agenda be adopted as presented.

2022-04-04.02

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING HELD ON MARCH 7TH 2022

I, ELIZABETH FEE, MOVE

THAT the minutes of the regular council meeting held on March 7, 2022 be adopted.

2022-02-07.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors inform citizens on their various files and on upcoming events

- Easter activity (Andrew J. PELLETIER) •
- MADA (David WILSON) •
- •
- •

2022-02-07.04

QUESTION PERIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

CITIZENS		ISSUES
MICHAEL GRAYSON	Q.	Point 14 – est-ce que ce règlement modifiera les définitions du PIIA supérieur pour le village aussi?
	R.	Ce point est en discussion avec la firme EXP
DONALD WATT	Q.	Pourquoi EXP?
	R.	Ils connaissent nos règlements et peuvent nous aider à un prix raisonnable. L'urbaniste en charge de ce dossier est un résident de NorthHatley qui connaît le village. N'oublie pas que c'est au conseil de accepter ou non une modification au règlement.
DONALD WATT	Q.	When i have a larger boat, I had a key to the gouvernement dock. Do some people still have this key?
	R.	The lock has been changed and if anyone else still has a key in procession (that was not turned in), it won't work.

2022-04-04.05

BY-LAW 2022-642 – ETHICS AND PROFESSIONAL CONDUCT FOR MUNICIPAL EMPLOYEES

Resolution to adopt a by-law on ethics and professional conduct for employees

WHEREAS a notice of motion was given at the regular meeting of March 7, 2022 and the draft by-law was tabled at the same meeting;

WHEREAS all council members present declare having read the by-law and renounce to its reading;

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE

THAT the by-law entitled "By-law 2022-642 on ethics and professional conduct for municipal employees" be adopted.

PASSED

2022-04-04.06

APPOINTMENT OF TOURIST INFORMATION STAFF

Resolution allowing the hiring of tourist information officers for the 2022 season.

WHEREAS the Municipality must proceed with the hiring of tourist information officers for the summer period;

WHEREAS the expenses related to the 2022 summer operations of the Tourist Kiosk are shared between the Municipality and the Canton de Hatley ;

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE

THAT Ms. Lucille Tang-Levac and Mr. Adam Collette be hired as tourist information attendants for the summer period, according to a variable workweek schedule not exceeding 35 hours per week each, at an hourly wage rate of \$17.00

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

THAT the conditions of employment set out in the Personnel Management Guide for contractual employees be applied;

THAT the expense be charged to budget item 02-622-00-141.

PASSED

2022-03-07.07

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

I, DAVID WILSON, MOVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented april 4, 2022 by the Treasury Department, in the amount of 190 787.41\$, including expenses in excess of \$5,000, be included as in the following list:

Municipalité du VILLAGE DE NORTH HATLEY	DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000\$ DISBURSED OVER \$ 5,000		
RÉUNION DU : 4 avril 2022 MEETING OF : April 4, 2022	Déposé : 2022-04-04 Submit : 04-04-2022		
FOURNISSEURS/SUPPLIERS	DATE	FACTURE/INVOICE	MONTANT/AMOUNT
INDUSTRIELLE ALLIANCE			
REMISE DE L'EMPLOYEUR RÉGULIER JANVIER 2022			4 298,15 \$
REMISE DE L'EMPLOYEUR RÉGULIER FÉVRIER 2022			4 475,73 \$
		TOTAL	8 773,88 \$
SEL WARWICK			
SEL DE DÉGLAÇAGE		1-214009	3 879,98 \$
SEL DE DÉGLAÇAGE		1-214493	4 164,37 \$
		TOTAL	8 044,35 \$
			Taxes incluses
REVENU CANADA			
REMISE DE L'EMPLOYEUR FÉVRIER 2022			6 405,85 \$
		TOTAL	6 405,85 \$
REVENU QUÉBEC			
REMISES DE L'EMPLOYEUR FÉVRIER 2022			15 845,72 \$
		TOTAL	15 845,72 \$
LES SERVICES EXP INC.			
HONORAIRES PROFESSIONNELS		670517	5 909,72 \$
		TOTAL	5 909,72 \$
			Taxes incluses
ADDÉNERGIE			
BORNE ÉLECTRIQUE (RUE RIVIÈRE)		18785	11 939,58 \$
		TOTAL	11 939,58 \$
			Taxes incluses
ÉNERGIES SONIC INC.			
DIESEL VOIRIE		76589107	1 972,28 \$
DIESEL VOIRIE		B0563101989	2 389,67 \$
DIESEL VOIRIE		00077052960	3 351,26 \$
FOURNAISE MAZOUT		00077221966	1 666,39 \$
DIESEL DEPT INCENDIE (À REFACTURER)		B0563102025	908,20 \$
DIESEL VOIRIE		00077480132	2 211,79 \$
		TOTAL	12 499,59 \$
			Taxes incluses
TARDIF DIESEL			
RÉP. VÉHICULE VOIRIE		WT05860	7 366,48 \$
		TOTAL	7 366,48 \$
			Taxes incluses
REAGAN SHELDON			
ENTRETIEN DE LA PATINOIRE(FÉVRIER)		267	4 872,07 \$
ENTRETIEN DE LA PATINOIRE (MARS)		298	1 465,93 \$
		TOTAL	6 338,00 \$
			Taxes incluses
L' EXCELLECE AGRIDUSTRIE DE L'ESTRIE			
LOCATION DÉNEIGEMENT		48278	10 368,28 \$
LOCATION DÉNEIGEMENT		48279	10 911,36 \$
		TOTAL	21 279,64 \$
			Taxes incluses
PARC RÉGIONAL MASSAWIPPI			
QUOTE-PART 2022		202200004	21 648,00 \$
		TOTAL	21 648,00 \$
			Taxes incluses
RÉGIE INCENDIE MEMPRHÉMAGOG EST			
QUOTE-PART 2/4		238	22 061,25 \$
		TOTAL	22 061,25 \$
SANI ESTRIE			
COLLECTES DE MARS 2022		SE-114061	8 986,69 \$
CONTENEURS		SE-113648	749,64 \$
		TOTAL	9 736,33 \$
			Taxes incluses
		GRAND TOTAL	157 848,39 \$

PASSED

2022-03-07.08

REPORTS ON NET SALARIES – 2022-03

ELECTED	6 681,74 \$
PERMANENT	28 086,44 \$
TOTAL	34 768,18 \$

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

2022-04-04.09

PIIA INSERTION – 3025 CH. CAPELTON, EXPANSION

WHEREAS the presentation of an expansion project for the property located at 3025 Capelton Road;

WHEREAS the members of the CCU make the following recommendation ;

- The applicant must ensure that the two doors facing Capelton Road have the same fenestration. The addition of the side glass panel to the vestibule door is however acceptable.

WHEREAS the members of the CCU recommend by a majority the project including the preceding recommendation;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

To accept the project presented with the recommendation issued by the CCU.

PASSED

2022-04-04.10

PIIA INTERMÉDIAIRE – 361 RUE HOVEY, EXPANSION

WHEREAS the presentation of an expansion project for the property located at 361 Hovey Road;

WHEREAS the members of the CCU unanimously recommend to the Town Council to require the preparation of an architectural/structural plan clearly showing the appearance of the expansion on the existing building;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

THAT Council follow the recommendation of the CCU and require the owner to resubmit the project with an architectural/structural plan that clearly shows the appearance of the addition on the existing building.

PASSED

2022-04-04.11

PIIA INTERMÉDIAIRE – LOT #4 029 155, CH. DE LA RIVIÈRE, NEW SINGLE-FAMILY CONSTRUCTION

WHEREAS the presentation of a construction project for a detached single-family residence on lot 4 029 155 on chemin de la rivière;

WHEREAS the members of the CCU make the following recommendations :

- To accept the compromise for the roof pitch at 1:12
- To require that the four (4) small windows on the right side of the building be minimally aligned with the large windows on the left side
- Recommend the installation of larger windows on the right hand side to balance the size of the openings on the front of the building;
- Recommend the use of lighter coloured siding materials on the right side of the building.

WHEREAS the members of the CCU unanimously and favourably recommend the project presented with the above-mentioned recommendations;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the council authorizes the presented project with the recommendations emitted by the CCU

PASSED

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

2022-04-04.12

TRANSFER OF THE MANAGEMENT OF THE DAM TO THE RÉGIE DU PARC RÉGIONAL MASSAWIPPI

Resolution to return the management and operation of the North Hatley Dam to its owner, the Régie Intermunicipale du Parc Régional Massawippi

WHEREAS the North Hatley Dam X0007340 is the property of the Régie Intermunicipale du Parc Régional Massawippi

WHEREAS for several years, the Municipality of the Village of North Hatley, through its Director General, has acted as the operator responsible for the dam and that the public works employees manually operate the said structure;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley has been trying for several months to unify the five member municipalities in order to implement sound water management practices aimed at safety, environmental protection and water quality;

WHEREAS the North Hatley Dam X0007340 is located on the territory of the Township of Hatley;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

THAT the management and operation of the North Hatley Dam X0007340 be returned to the control of the Régie Intermunicipale du Parc Régional Massawippi;

THAT the public works employees and the Director General of the Municipality of the Village of North Hatley be released from all charges and responsibilities;

THAT the Director General of the Municipality of North Hatley promptly begin the transition of files with the RIPRM Secretary-Treasurer;

THAT the Director General of the Municipality of the Village of North Hatley inform the various authorities related to the management and operation of the dam, namely :

Le Ministère de la Faune, des Forêts et des Parcs;
Le Ministère de l'Environnement et des Changements Climatiques;
Le Ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation;
Le Centre des Opérations Gouvernementales;
Le Ministère de la Sécurité Publique;
L'Association des Gestionnaires de Barrages;
Le COGESAF; and
Any other association or government body involved in the matter.

PASSED

2022-04-04.13

APPOINTMENT OF WATER PATROL OFFICERS AS MUNICIPAL INSPECTORS

Resolution to appoint the water patrol officers as municipal inspectors in order to authorize them to intervene on Lake Massawippi.

WHEREAS the Memphremagog MRC and the Municipality of the Village of North Hatley have agreed to an intermunicipal agreement concerning the nautical patrol on Lake Massawippi and the Massawippi River;

WHEREAS the water patrollers, Mélodie Dugrenier, Paige Lavoie, Anthony Jolin, Orland Trujillo, Maxime Champoux and Arnaud Fontaine are hired for the 2022 season to ensure;

- the application of the delegation of jurisdiction and service agreements with the MRC de Memphremagog on Lake Massawippi and the Massawippi River;

- the application of regulations enacted in accordance with the Canada Shipping Act, 2001

- the enforcement of, among others, the following regulations, namely:

- o Vessel Operation Restriction Regulations
- o Small Vessel Regulations
- o Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations
- o Private Buoy By-law
- o Nuisance By-law to prevent the infestation of zebra mussels and other exotic invasive species

WHEREAS each of the waterfront municipalities must appoint the water patrol officers as municipal inspectors, by resolution, for the purpose of enforcing the above mentioned by-laws;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

I, NATHALIE MEUNIER, MOVE

THAT the water patrollers, Mélodie Dugrenier, Paige Lavoie, Anthony Jolin, Orland Trujillo, Maxime Champoux and Arnaud Fontaine, be appointed municipal inspectors for the purposes of enforcing the above-mentioned by-laws, for the period from May 1 to October 31, 2022.

PASSED

2022-04-04.14

NOTICE OF MOTION BY-LAW GOVERNING THE PROTECTION AND PRESERVATION OF HERITAGE

I, ELIZABETH FEE, give notice of motion that at a future meeting of council, a by-law governing the protection and preservation of heritage will be presented for adoption.

The purpose of this by-law will be to establish the terms and conditions subject to the protection and preservation of the heritage of North Hatley

2022-04-04.15

DEPOSIT OF A SUBSIDY REQUEST WITHIN THE FRAMEWORK OF THE PROGRAM "STATION DE LAVAGE D'EMBARCATIONS" WITH THE MINISTRY OF WILDLIFE, FORESTS AND PARCS

Resolution to File an Application for Financial Assistance for the Purchase of a Mobile Boat Cleaning Station;

WHEREAS the Marina lease and operating agreement expired on October 31, 2021;

WHEREAS the terms of the new Marina rental and operation contract;

WHEREAS the arrival of the zebra mussel in Lake Massawippi in the fall of 2021;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley has been trying for several months to propose a standardized solution to the municipalities bordering Lake Massawippi with regard to boat washing while preserving their autonomy on the limits of their respective territories

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley takes seriously the introduction and proliferation of invasive species in Lake Massawippi;

WHEREAS the Municipality wishes to regain responsibility and authority for boat washing on its territory;

WHEREAS the program "Stations de nettoyage d'embarcations" of the Ministère de la Faune, des Forêts et des Parcs;

WHEREAS the program provides for a maximum financial assistance of \$15,000.00

WHEREAS the members of Council have taken note of the normative framework of the financial assistance program;

I, ANDREW PELLETIER, MOVE

THAT the Director General and Secretary-Treasurer, Mr. Benoit Tremblay or the Assistant Director General, Mr. Bruno Bélisle be mandated to submit a request for financial assistance to the MFFP's Boat Cleaning Stations program for the acquisition of a mobile boat cleaning station;

PASSED

2022-04-04.16

USER CERTIFICATE FOR BOAT – ADOPTION OF PRICING (ITEM REMOVED)

Item deferred to a future meeting.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

2022-04-04.17

AGREEMENT WITH BLUE MASSAWIPPI FOR THE MANAGEMENT OF THE BOAT WASH OPERATIONS

Resolution to enter into an agreement with the Bleu Massawippi organization for the management of the boat wash

WHEREAS the opening of the lake for the summer season begins on April 22, 2022 with the opening of fishing season;

WHEREAS the Municipality of the Village of North Hatley becomes the holder of the boat wash since the introduction of invasive species in Lake Massawippi;

WHEREAS the Municipality wishes to do everything in its power to limit as much as possible and to stop the proliferation of zebra mussels that appeared in Lake Massawippi in the fall of 2021;

WHEREAS the will of the Municipality of the Village of North Hatley to offer and ensure to residents and non-residents an adequate boat washing service;

WHEREAS the Bleu Massawippi organization has the necessary training, accreditations and tools to rapidly deploy a boat wash on the territory of North Hatley;

I, ANDREW PELLETIER, MOVE

THAT the Director General, Mr. Benoit Tremblay and or the Assistant Director General, Mr. Bruno Bélisle, be mandated to establish the terms and conditions of a service agreement with the Bleu Massawippi organization in order to ensure the washing of boats for the 2022 summer season;

THAT in the agreement, it be determined that the boats be washed before launching and after leaving the water, thus ensuring protection for the neighbouring lakes;

PASSED

2022-04-04.18

ADDITION OF SIGNALISATION ON SHERBROOKE AND MERRILL STREET

WHEREAS the adoption of resolution 2019-10-07.22 expressing the intention of the Municipality to reduce the speed of vehicles on its territory;

GIVEN THAT there is still concern about the excessive speed observed on Sherbrooke and Rublee street;

GIVEN THAT our territory is defined as having both a village and tourist character and that a large part of all travel is done on foot or by bicycle;

I, MICHEL DESROSIERS, MOVE

TO add a stop sign on Sherbrooke Street, at the intersection of Merrill Street, on the side going down towards the center of the village; as well as a stop sign at the corner of Merrill and Rublee Street.

PASSED

2022-03-07.19

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

IT IS POSSIBLE TO ASK QUESTIONS LIVE, MAKING SURE TO GIVE YOUR NAME AND ADDRESS.

SOME QUESTIONS WERE SUBMITTED BY E-MAIL PRIOR TO THE MEETING. SOME REPLIES MAY BE DIFFERENT FROM THE AUDIO FILE AS THEY WERE ANSWERED FOLLOWING THE MEETING.

CITEN	ISSUES
QUESTIONS SENT BY EMAIL	
PAUL ST-PIERRE	Q. The mayor and Council members were elected in part to reduce speeding and traffic noise in the Town. If I am to judge by Sherbrooke Street, the problem is at least as bad as ever, and the solutions of the last Administration as ineffectual (the Magog SAAQ) (after discussion with Mr. St-Pierre, it is the SQ of Magog) and as perverse as ever (lowering the speed limit only increases the amount of speeding). What does the new Council and the Mayor propose to do about this problem? Perhaps a private Town police force is now called for?

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

	R.	We are adding a stop sign to try and reduce the speed coming down the hill. We are also planning on holding a meeting with the SQ so that they can explain to the citizens where they choose to put their focus. They base themselves off of the amount of complaint they get about each subject. So again, call them yourselves when you see something.
DOMINIQUE FREMINET	Q.	Lors de la réunion du conseil de janvier je vous avais demandé pourquoi l'eau de l'aqueduc sentait le chlore, et comme réponse vous avez mentionné que vous deviez avoir une réunion le 20 janvier avec la RIEM . Je suppose que vous avez un supplément d'info à ce sujet ,car je trouve que la qualité de l'eau laisse à désirer.
	R.	On a parlé avec l'usine pour les échantillons, et nous respectons la limite du niveau de chlore que la loi nous permet d'avoir.
FLORENT HÉBERT	Q.	Où devons-nous nous procurer les vignettes résidents pour bateau et à quel prix? A compter de quelle date pourrons-nous le faire compte tenu de l'ouverture de la pêche le 22 avril?
	R.	Nous allons sortir l'information par les moyens de communication que nous avons. Tout ça c'est réglé cette semaine c'est certain. On est très conscient de l'ouverture le 22 avril.
FLORENT HÉBERT	Q.	Où devons-nous nous présenter pour faire laver le bateau et pour la mise à l'eau et quel horaire est prévu pour cette opération. Est-ce que les bateaux devront être lavés à l'entrée et à la sortie de l'eau comme à l'automne dernier Est-ce que les résidents seront chargés pour l'opération lavage de bateau
	R.	Toutes ces opérations sont prévues pour être à la Marina, comme les années précédentes. Les bateaux vont devoir être lavés à l'entrée et les sorties. Nous allons fort probablement charger les citoyens pour cette opération.
FLORENT HÉBERT	Q.	Est-ce possible d'informer les résidents de la nouvelle politique ou des nouveaux règlements (concernant les bateaux) par courriel dès que possible?
	R.	Effectivement, ça va être fait rapidement.
FLORENT HÉBERT	Q.	Est-ce que le Village a reçu un rapport suite aux activités de plongée de l'automne dernier et quelles ont été les conclusions et les recommandations?
	R.	On n'a pas encore reçu le rapport, aussitôt qu'on le reçoit on le publiera.
KRISTA FIDLER	Q.	Mme Valcke asked where does the water go from the cleaning station boats?
	R.	We had it verified, it does not go back into the river. There is a water retention basin, that drains into the ground.
KRISTA FIDLER	Q.	After the roads get washed, is there a reason that we wait until mid-july to put in the speed bumps? (Chemin lac and river)
	R.	We can look at adding some on river, but there is no reason that we can't put them in earlier.
KRISTA FIDLER	Q.	The handicapped parking in front of the post office is being used liberally by everyone. It's on the wrong side of the road. If someone is parked there, we can't get two cars through on the road and I think that it needs to be moved.
	R.	We'll add this to the list of items to discuss with the SQ. I wouldn't want to remove it from that side of the road though cause they don't have enough time to cross the street. It's certainly an issue to discuss further.
VINCENT DIONNE	Q.	L'eau qui se ramasse sur la rue Capelton. L'égout pluvial est bouché.
	R.	On est en discussion avec le MTQ, c'est leur rue. We can't fix the problem since it doesn't belong to us.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

VINCENT DIONNE	Q.	Je ne recoit pas de journal ou circulaire de la municipalité par la poste. Est-ce normal?
	R.	Nous publions des bulletins d'information chaque saison, par email et sur notre site web. Ce qui est envoyé par courrier devrait être reçu par tout le monde.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Are we going to make it possible to attend working meetings?
	R.	We are trying to make this happen, it will come. People will eventually be able to attend, for the first hour only.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Could we possibly be more detailed in the constructions items? Point 11 for example, could we identify the address instead of the lot number?
	R.	The civic number was stated in the title.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Would it be possible to put a summary of construction projects with the permit? Also a sign in front of a building that is requesting a demolition permits? So that people have a chance to review the projects and voice their opinions?
	R.	When the project is of greater scale, in the center of the village for example, it may be open to a public consultation. However, when it's a personal project, such as a house, we can not let anyone and everyone give their opinion. People have different styles and preferences. The inspector is there to do a specific job and we'll let him do just that. He makes sure that the municipal by-laws are followed in these new constructions, before emitting a permit. This is fair treatment, by by-law, done by a neutral party. Not by personal preferences.
MICHAEL GRAYSON	Q.	When will council take time to review the commitments made to the village in 2013, which were to facilitate a major development in the flood zone (Laliberté project). Approval was given for 230 condos and to sell municipal garage and the land behind it. Those have never been revoked. Are they being reviewed and will a decision be made because at the moment they are simply hanging there.
	R.	It will certainly be reviewed by this council. It may feel longer for some, but please keep in mind that we have only been in office for 5 months. There are many projects to address, but know that we take this seriously and the Laliberté project is to be reviewed. We will make certain that we do this and make a decision that is best for the community before being forced into doing something.
MICHAEL GRAYSON	Q.	Will you be able to look at paving the top of Massawippi, the road is awful shape. The hill part was repaved in the last few years but it needs fixing now.
	R.	Yes, it has to be done.
DONALD WATT	Q.	On the subject of the dam. I never knew that the dam was not on our property. I'm quite surprised to hear that we took on the expense of turning it into an automated system. Did we pay for that entire project? Who decides the what level to keep the lake at?
	R.	It was a shared cost between the 5 municipalities. Anything concerning the dam is split. We have been managing it, but it's the property of the Régie. The government decides the level, and we follow the regulation. Note that we are only allowed to move it by 10% per 24 hour period.
DONALD WATT	Q.	What influence do you have on Blue Massawippi? I sent them a cheque of \$1000 and I have yet to hear from them.
	R.	We are in partnership with them. This is her life's mission, she's passionate and is an expert in it. They take the protection of the lake very seriously. The arrival of the zebra mussels took them by storm. They have gone from a small organization to I think 15 employees. They had to grow fast and take a huge project on quickly. I don't think it's a lack of knowledge,

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

		it was just overwhelming. That being said, I do not know why you have not received a receipt, there is nothing I can do about that.
CAROLE HALLER	Q.	The people coming back as lake patrollers, are they all returning or are they new? Is there any discussion about continuing the sidewalk to the beach? Is it possible to get bouys in the dam? It's an important safety measure because if people don't know tha the dam is there it's dangerous.
	R.	Returning patrollers. The sidewalk is a decision that needs to be maded by the MTQ. They have already been approached. The dam is a Park Régional decision, but I will bring it up at our next meeting.
CAROLE HALLER	Q.	I see that Samson's property has put up his permit but what is being done exactly? Who ok'd the permit? My concern is that the lot beside his house is for sale and has a water access associated with it. Is everybody's access going to be that one property?
	R.	Permits do not need to go through the CCU if there is nothing being changed, so you will need to speak with the inspector for further information. As for the lake access, the town does not take care of that, that's all notaries.
CAROL HALLER	Q.	I went to the town website, to the council page and the "connect with me" button doesn't work. Regarding the stop sign, I think you need to rethink this because there should be one going uphill too. People zoom up Sherbrooke, so this odesn't seem logic to me.
	R.	The administration tried the connection button when you mentioned this issue to them over the phone and it works. It brings you directly the the council member's email. We cannot put a stop sign going up hill because it would be difficult for people to start up again, especially in the winter.
	Q.	You could put a speed bump on Sherbrooke because it's not a provincial road.
	R.	That would be a dangerous thing to do on a hill like that.
	Q.	Le stationnement municipal était payant avant. J'ai de la misère à sortir de mon cours parce qu'on ne charge rien.
	R.	Ça va changer. On sait que c'est un problème. Le parking sera payant. Je ne peux pas promettre que ça va être pour cet été mais on en discute présentement.
	Q.	When do the tempos come down this year?
	R.	April 15 th .

2022-03-07.20

MEETING ADJOURNED

At 8:05 p.m all issues on the Agenda having been addressed;

I, SOPHIE BRASIOLA, MOVE

That the meeting be concluded and adjourned

Marcella Davis Gerrish
Mairesse

Benoit Tremblay
Directeur général et Secrétaire-trésorier

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
4 AVRIL 2022**

I, MARCELLA DAVIS GERRISH, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy between the French and the English documents, the French will prevail.
E.&O.E.

PROJET À ADOPTER